



注音·全彩

西风妈妈 和她的动物朋友们

[美] 桑顿·W. 伯吉斯 / 著

[美] 哈里森·卡迪 / 绘

稻草人童书馆 / 译

1

小兔彼得的玩笑



美国“国宝级”睡前故事大师传世经典
《柯克斯书评》五星级童书
影响名人一生的动物童话
美国教育部推荐必读书
著名儿童文学作家曹文轩、沈石溪力荐
插画大师原版图修复



南京大学出版社



西风妈妈和她的动物朋友们

1

小兔彼得的玩笑

〔美〕桑顿·W·伯吉斯 著
〔美〕哈里森·卡迪 绘
稻草人童书馆 译



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

小兔彼得的玩笑 / (美) 桑顿·W. 伯吉斯著; 稻草人童书馆译. — 南京: 南京大学出版社, 2017. 1

(西风妈妈和她的动物朋友们)

ISBN 978-7-305-17437-7

I. ①小… II. ①桑… ②稻… III. ①儿童小说—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第192565号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路22号 邮 编 210093
出 版 人 金鑫荣
项 目 人 石 磊
项目统筹 刘红颖

丛 书 名 西风妈妈和她的动物朋友们
书 名 小兔彼得的玩笑
著 者 [美] 桑顿·W. 伯吉斯
绘 者 [美] 哈里森·卡迪
译 者 稻草人童书馆
责任编辑 蒋梦燕 刘红颖
责任校对 曹 丹
终审终校 纪玉媛
装帧设计 王振德

印 刷 合肥精艺印刷有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/24 印张 $7\frac{2}{3}$ 字数 184 千
版 次 2017年1月第1版 2017年1月第1次印刷
ISBN 978-7-305-17437-7
定 价 28.00 元

网 址: <http://www.njupco.com>
官方微博: <http://weibo.com/njupco>
官方微信号: njupress
销售咨询热线: (025) 83594756

★ 版权所有, 侵权必究

★ 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购图书销售部门联系调换



目录

1 红翼鸫太太的斑点蛋

7 为什么青蛙老太公没有尾巴？

15 狐狸雷迪是怎样被吓着的？

25 为什么臭鼬吉米会披着条纹状的外套？

35 任性的小微风

43 狐狸雷迪抓鱼的故事

53 臭鼬吉米寻找甲虫的故事

61 水貂比利的游泳聚会

69 小兔彼得的玩笑

77 松鸦萨米是怎样被发现的？

87 麝鼠杰里的聚会

93 浣熊鲍比和狐狸雷迪的恶作剧

103 土拨鼠约翰尼找到了世界上最好的东西

111 小水獭乔的滑梯

119 不听话的鳟鱼汤米

125 小斑点乌龟比赛赢了

137 田鼠丹尼找尾巴

157 狐狸雷迪没朋友



hóng yì dōng tài tai de bān diǎn dàn
红翼鸪太太的斑点蛋

qīngchén xī fēng mā ma zài jīn sè de yángguāngzhōng zǒu xià zǐ shān tā jiānshàngbēi
清晨，西风妈妈在金色的阳光中，走下紫山。她肩上背
zhe yí gè hěn dà hěn dà de dāi zi lǐ miàn zhuāngzhe xī fēng mā ma suǒ yǒu de hái zi tā
着一个很大很大的袋子，里面装着西风妈妈所有的孩子，他
men jiù shì kuài lè de xiǎo wēi fēng
们就是快乐的小微风。

xī fēng mā ma cóng zǐ shān xià lái zhèng gǎn zhe qù bì yù cǎo dì yí lù zǒu yí lù
西风妈妈从紫山下来，正赶着去碧玉草地，一路走一路
dī shēng chàng zhe
低声唱着：

hǎishàng de chuán er yào yuǎnháng
海上的船儿要远航，

wǒ yào gǎn kuài gǎn kuàimáng
我要赶快，赶快忙，

yào shì qù de màn mò fāng jiù huì lǎn yángyáng
要是去得慢，磨坊就会懒洋洋，

wǒ yào gǎn kuài gǎn kuàimáng
我要赶快，赶快忙。

xī fēng mā ma dào dà bì yù cǎo dì hòu dǎ kāi dài zi jiāng dài kǒu cháo xià dǒu le
西风妈妈到达碧玉草地后，打开袋子，将袋口朝下，抖了

dǒu xiǎo wēi fēng men fēn fēn cóng dài zi lì gǔn le chū lái kāi shǐ kuài lè de xuán zhuǎn zhe
抖。小微风们纷纷从袋子里滚了出来，开始快乐地旋转着。

nǐ qiáo xiǎo wēi fēng men huì zài bì yù cǎo dì shàng dài shàng yì zhěng tiān zhí dào xī fēng mā ma
你瞧，小微风们会在碧玉草地上待上一整天，直到西风妈妈

wǎn shàng lái jiē tā men yì qǐ huí zǐ shān hòu miàn de jiā
晚上来接他们一起回紫山后面的家。

kuài lè de xiǎo wēi fēng men gāng dào bì yù cǎo dì tóu yí jiàn shì jiù shì pǎo qu zhǎo tǔ
快乐的小微风们刚到碧玉草地，头一件事就是跑去找土

bō shǔ yuē hàn ní tā men jiàn tā zhèng zuò zài mén wài chī zǎo cān yí gè xiǎo wēi fēng hé tā
拨鼠约翰尼，他们见他正坐在门外吃早餐。一个小微风和他

wán qǐ le è zuò jù yí xià biàn bǎ tā zuǐ li de lǜ sè yù mǐ yè zi duó guo lai juǎn
玩起了恶作剧，一下便把他嘴里的绿色玉米叶子夺过来，卷

pǎo le lìng yí gè xiǎo wēi fēng bǎ tā de máo fà nòng de yì tuán zāo dì sān gè xiǎo wēi fēng
跑了。另一个小微风把他的毛发弄得一团糟，第三个小微风

zé wán pí de lā che zhe tā de hú xū
则顽皮地拉扯着他的胡须。

tǔ bō shǔ yuē hàn ní jiǎ zhuāng qì huài le bù guò qí shí tā yà gēn er jiù bù jiè
土拨鼠约翰尼假装气坏了，不过，其实他压根儿就不介

yì yīn wèi yuē hàn ní kě xǐ huān zhè xiē táo qì de xiǎo wēi fēng la měi tiān dōu huì hé tā
意。因为约翰尼可喜欢这些淘气的小微风啦，每天都会和他

men yì qǐ wán er
们一起玩儿。

xiǎo wēi fēng gēn yuē hàn ní dǎ qù qí shí shì zài xiàng tā biǎo shì yǒu hǎo zhǐ yào kàn
小微风跟约翰尼打趣其实是在向他表示友好。只要看

dào nóng fū bù lǎng dài zhe liè qiāng chuāng guò bì yù cǎo dì qí zhōng yí gè xiǎo wēi fēng jiù huì
到农夫布朗带着猎枪穿过碧玉草地，其中一个小微风就会



zài tǔ bō shǔ yuē hàn ní miàn qián yáo lái huàng qù zài tā
在土拨鼠约翰尼面前摇来晃去，在他

ěr biān qiāo qiāo gào su tā nóng fū bù lǎng dǎ nà biān shā guo
耳边悄悄告诉他农夫布朗打那边杀过

lai le rán hòu yuē hàn ní jiù kě yǐ gǎn jīn cáng qǐ
来了。然后，约翰尼就可以赶紧藏起

lai duò jìn tā wèi yú dì dī xià de shū shì xiǎo wū
来，躲进他位于地底下的舒适小屋

lǐ ér nóng fū bù lǎng lǎo huì jué de nà mèn er wèi
里。而农夫布朗老会觉得纳闷儿，为



shén me tā zǒng yě wú fǎ kào jìn yuē hàn ní yòng qiāng miáo zhǔn tā ne hā hā tā yǒng
什么他总也无法靠近约翰尼，用枪瞄准他呢？哈哈，他永

yuǎn yě béng xiǎng miáo dào yuē hàn ní
远也甬想瞄到约翰尼。

xiǎo wēi fēng men gào bié yuē hàn ní hòu yòu zhēng xiān kǒng hòu de pǎo guò bì yù cǎo dì
小微风们告别约翰尼后，又争先恐后地跑过碧玉草地，

qián wǎng huān xiào chí tā men zhè shì yào xiàng qīng wā lǎo tài gōng wèn zǎo ān zhè huì er qīng wā
前往欢笑池，他们这是要向青蛙老太公问早安。这会儿，青蛙

lǎo tài gōng zuò zài yí piàn hěn dà de shuǐ lián yè zǐ shàng zhèng bǔ zhuō lǜ yíng zuò zǎo cān ne
老太公坐在一片很大的睡莲叶子上，正捕捉绿蝇做早餐呢。

guā guā qīng wā lǎo tài gōng yě yòng dú tè de fāng shì xiàng xiǎo wēi fēng men wèn hòu
“呱呱。”青蛙老太公也用独特的方式向小微风们问候

zǎo ān
早安。

zhèng zài zhè shí yí zhī féi dū dū de lǜ yíng fēi le guo lai shuō shí chí nà shí kuài
正在这时，一只肥嘟嘟的绿蝇飞了过来，说时迟那时快，

qīng wā lǎo tài gōng yí yuè ér qǐ děng dào qīng wā lǎo tài gōng zài cǐ zuò huì shuǐ lián yè zǐ
青蛙老太公一跃而起。等到青蛙老太公再次坐回睡莲叶子

shàng shí nà zhī féi féi de lǜ yíng bú jiàn le zhǐ jiàn tā yòng yì zhǐ zhuǎ zi qīng qīng de mō
上时，那只肥肥的绿蝇不见了，只见他用一只爪子轻轻地摸
zhe bái dù pí kàn qǐ lái xīn mǎn yì zú
着白肚皮，看起来心满意足。

zuì jìn yǒu shén me xīn xiān shì er ma qīng wā lǎo tài gōng xiǎo wēi fēng men dà shēng
“最近有什么新鲜事儿吗，青蛙老太公？”小微风们大声

wèn dào
问道。

hóng yì dōng tài tai gāng gāng xià le yí gè bān diǎn dàn jiù zài tā lú wěi cóng de cháo
“红翼鸫太太刚刚下了一个斑点蛋，就在她芦苇丛的巢

lǐ qīng wā lǎo tài gōng shuō
里。”青蛙老太公说。

nà wǒ men yí dìng dé qù qiáo qiáo xiǎo wēi fēng men rāng rang zhe cháo lú wěi cóng suǒ
“那我们一定得去瞧瞧。”小微风们嚷嚷着，朝芦苇丛所

zài de zhāo zé dì fēi bēn guo qu
在的沼泽地飞奔过去。

bú liào lìng yí gè rén yě zhī dào le hóng yì dōng tài tai zài
不料，另一个人也知道了红翼鸫太太在

lú wěi cóng lǐ yǒu gè kě ài xiǎo cháo de mì mì tiān gāng gāng fàng
芦苇丛里有个可爱小巢的秘密。天刚刚放



liàng nà xiǎo zǐ jiù kāi shǐ sì chù xún zhǎo yīn wèi tā
亮，那小子就开始四处寻找，因为他

xiǎng tōu zǒu nà ge piào liang de bān diǎn dàn zhè ge rén
想偷走那个漂亮的斑点蛋。这个人

jiù shì nóng fū de ér zǐ tāng mǐ · bù lǎng
就是农夫的儿子汤米·布朗。

xiǎo wēi fēng men lái dào le lú wěi cóng suǒ zài de
小微风们来到了芦苇丛所在的



zhǎo zé jié guǒ fā xiàn kě lián de hóng yǐ dōng tài tài
沼泽，结果发现可怜的红翼鸫太太

zhèng jí de tuán tuán zhuàn tā hài pà tāng mǐ zhǎo dào tā
正急得团团转。她害怕汤米找到她

kě ài de xiǎo cháo yīn wèi nà xiǎo zǐ lí tā de xiǎo
可爱的小巢，因为那小子离她的小

cháo yǐ jīng hěn jìn hěn jìn le ér qiě tā de yǎn shén tè bié
巢已经很近很近了，而且他的眼神特别

hǎo shǐ
好使。

āi yā xiǎo wēi fēng men dà shēng hǎn dào wǒ men déi bāng bang
“哎呀，”小微风们大声喊道，“我们得帮帮

hóng yǐ dōng tài tài yí dìng dé jiù jiù tā de bān diǎn dàn kě bù néng ràng huài xiǎo zǐ tāng mǐ
红翼鸫太太，一定得救救她的斑点蛋，可不能让坏小子汤米

jiāng tā jù wéi jǐ yǒu
将它据为己有。”

yú shì yí gè xiǎo wēi fēng bǎ tāng mǐ de jiù cǎo mào chuī luò dào le bì yù cǎo dì
于是，一个小微风把汤米的旧草帽吹落到了碧玉草地

shàng tāng mǐ jiàn zhuàng bá tuǐ jiù qù zhuī cǎo mào jiù zài tāng mǐ tíng xià lái zhǔn bèi shí qǐ
上。汤米见状，拔腿就去追草帽。就在汤米停下来准备拾起

dì shàng de cǎo mào shí lìng yí gè xiǎo wēi fēng yòu bǎ cǎo mào chuī zǒu le jiē xià lái xiǎo
地上的草帽时，另一个小微风又把草帽吹走了。接下来，小

wēi fēng men kāi shǐ lún liú chuī qǐ le cǎo mào měi yí cì tāng mǐ yǎn kàn zhe jiù yào jiǎn dào
微风们开始轮流吹起了草帽。每一次，汤米眼看着就要捡到

cǎo mào le zhè shí hòu jiù huì yǒu yí gè xiǎo wēi fēng bǎ cǎo mào zài cì chuī fēi tā men bù
草帽了，这时候就会有一个小微风把草帽再次吹飞，他们不

tíng de pǎo a zhuī a jiù zhè yàng cǎo mào fēi guò le huān xiào chí yòu fēi guò le lè yōu
停地跑啊，追啊。就这样，草帽飞过了欢笑池，又飞过了乐悠



xī tāng mǐ de liǎn dàn er zǎo yǐ qì de tōng hóng tōng hóng de dà kǒu chuǎn zhe cū qì
溪。汤米的脸蛋儿早已气得通红通红的，大口喘着粗气。

cǎo mào fēi guò bì yù cǎo dì fēi dào le xiǎo shù lín de biān yuán xiǎo wēi fēng men bǎ tāng mǐ
草帽飞过碧玉草地，飞到了小树林的边缘。小微风们把汤米

de jiù cǎo mào guà zài le jīng jí shù cóng lǐ zhí dào zhè shí tāng mǐ cái yòu chéng xīn ná dào
的旧草帽挂在了荆棘树丛里。直到这时，汤米才又重新拿到

cǎo mào dài zài tóu shàng bù guò zhè ge shí hou tā zǎo jiù wàng jì le hóng yì dōng tài tai hé
草帽，戴在头上。不过这个时候，他早就忘记了红翼鸫太太和



tā kě ài de xiǎo cháo le ér qiě zhè shí tā hái tīng dào le
她可爱的小巢了。而且，这时他还听到了

cóng yuǎn chù chuān lái de hào jiǎo shēng tí xǐng tā gāi chī zǎo cān le
从远处传来的号角声，提醒他该吃早餐了，

yú shì tā jiù shùn zhe shù lín zhōng de jìng jìng lù huí jiā le
于是，他就顺着树林中的静静路回家了。

kuài lè de xiǎo wēi fēng men yì biān tiào zhe wǔ yì biān
快乐的小微风们一边跳着舞，一边

chuān guò bì yù cǎo dì lái dào le zhǎo zé dì lǐ de lǚ wěi
穿过碧玉草地，来到了沼泽地里的芦苇

cóng tā men yào kàn kan hóng yì dōng tài tai kě ài xiǎo cháo lǐ de nà zhī xīn bān diǎn dàn
丛。他们要看看红翼鸫太太可爱小巢里的那只新斑点蛋。

zhè huì er hóng yì dōng tài tai zhèng kāi xīn de chàng zhe gē gē shēng piāo dàng zài lǚ wěi cóng
这会儿，红翼鸫太太正开心地唱着歌。歌声飘荡在芦苇丛

zhōng xiǎo wēi fēng men yě kāi xīn de tiào qǐ le wǔ yīn wèi xiǎo wēi fēng men hé hóng yì dōng
中，小微风们也开心地跳起了舞。因为小微风们和红翼鸫

tài tai dōu zhī dào zǒng yǒu nà me yì tiān nà ge piào liang de xīn bān diǎn dàn lǐ jiāng huì dàn
太太都知道，总有那么一天，那个漂亮的新斑点蛋里将会诞

shēng chū yí gè kě ài de hóng yì dōng bǎo bao
生出一个可爱的红翼鸫宝宝。

wèi shén me qīng wā lǎo tài gōng méi yǒu wěi ba
为什么青蛙老太公没有尾巴？

xī fēng mā ma yǐ jīng kāi shǐ le yī tiān de gōng zuò liú xià le xiǎo wēi fēng men zài bì
西风妈妈已经开始了一天的工作，留下了小微风们在碧
yù cǎo dì shàng xī xì xiǎo wēi fēng men yǒu de zài nǐ zhuī wǒ gǎn yǒu de zé hé xiǎo mì fēng
玉草地上嬉戏。小微风们有的在你追我赶，有的则和小蜜蜂
sài pǎo hái yǒu de zhèng zài hé yáng guāng wán duǒ māo māo de yóu xì zhè huì er tā men yòu
赛跑，还有的正在和阳光玩躲猫猫的游戏。这会儿，他们又
jù jí dào le huān xiào chí lái dào le zhèng zuò zài shuì lián yè shàng xiū xi de qīng wā lǎo tài gōng
聚集到了欢笑池，来到了正坐在睡莲叶上休息的青蛙老太公
shēn páng
身旁。

qīng wā lǎo tài gōng yǐ jīng hěn lǎo hěn lǎo le bú guò qīng wā lǎo tài gōng de dù
青蛙老太公已经很老很老了。不过，青蛙老太公的肚
zi lǐ yě zhuāng le hěn duō hěn duō xué wén tā pī zhe yī jiàn lǜ sè de wài tào sǎng yīn
子里也装了很多很多学问。他披着一件绿色的外套，嗓音
shí fēn dī chén qīng wā lǎo tài gōng shuō huà de shí hòu měi gè rén dōu huì bì gōng bì jìng de
十分低沉。青蛙老太公说话的时候，每个人都会毕恭毕敬地
tīng zhe jiù lián shuǐ diào bǐ lì duì qīng wā lǎo tài gōng yě shì gōng gōng jìng jìng de yīn wéi
听着。就连水貂比利对青蛙老太公也是恭恭敬敬的。因为
dǎ cóng bǐ lì de bà ba hé yé ye yǒu jì yì yǐ lái qīng wā lǎo tài gōng jiù yǐ jīng zuò zài
打从比利的爸爸和爷爷有记忆以来，青蛙老太公就已经坐在
shuì lián yè shàng zhuō lǜ yíng le
睡莲叶上捉绿蝇了。





huān xiào chí lǐ hái zhù zhe hěn duō qīng wā lǎo tài gōng de chóng chóng chóng chóng chóng sūn
欢笑池里还住着很多青蛙老太公的重重重重重孙

mén yào bú shì yǒu rén gào su nǐ nǐ yà gēn er jiù bù huì zhī dào tā men shì qīng wā lǎo
们。要不是有人告诉你，你压根儿就不会知道他们是青蛙老

tài gōng de sūn bèi yīn wèi tā men zhǎng de yí diǎn er dōu bù xiàng qīng wā lǎo tài gōng tā
太公的孙辈。因为他们长得一点儿都不像青蛙老太公。他

mén de shēn tǐ pàng hū hū de yuán gǔn gǔn de ér qiě hái tuō zhe cháng cháng de wěi ba guài
们的身体胖乎乎的、圆滚滚的，而且还拖着长长的尾巴。怪

bu de tā men huì yǒu kē dǒu zhè ge míng zì
不得他们会有“蝌蚪”这个名字。

ó qīng wā lǎo tài gōng gēn wǒ menshuōshuo bei wèi shén me nǐ nián qīng shí yǒu wěi
“哦，青蛙老太公，跟我们说说呗，为什么你年轻时有尾

ba lǎo le què méi le ne yí gè xiǎo wēi fēng yāng qiú dào
巴，老了却没了呢？”一个小微风央求道。

qīng wā lǎo tài gōng yí yuè ér qǐ yǎo zhù le yí zhī yòu féi yòu chǔn de lǜ yíng rán
青蛙老太公一跃而起，咬住了一只又肥又蠢的绿蝇，然

hòu yòu zuò huí dào shuǐ lián yè zǐ shàng xiǎo wēi fēng men yí xià dōu wéi lóng shàng lái dōu xiǎng tīng
后又坐回到睡莲叶子上。小微风们一下都围拢上来，都想听

tīng qīng wā lǎo tài gōng de huí dá
听青蛙老太公的回答。

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián qīng wā lǎo tài gōng kāi kǒu
“很久很久以前，”青蛙老太公开口

dào dāng qīng wā tǒng zhì zhè ge shì jiè de shí hou shì jiè
道，“当青蛙统治这个世界的时候，世界

shàng jī hū dào chù dōu shì shuǐ lù dì shǎo de kě lián ér
上几乎到处都是水。陆地少得可怜。而

qiě nà shí hou nán hái er men yě bù huì wǎng shuǐ lǐ rēng shí
且那时候，男孩儿们也不会往水里扔石



tou dāng rán yě bú huì yǒu xiàng shuǐ diào bǐ lì zhè yàng de huài jiā huò yì xīn zhǐ diàn jì zhe
头，当然也不会有像水貂比利这样的坏家伙，一心只惦记着
qù zhuā nà xiē xǐ huān zài wài miàn shài tài yáng de yú chūn de qīng wā bǎo bao
去抓那些喜欢在外面晒太阳的愚蠢的青蛙宝宝。”

shuǐ diào bǐ lì yě zài gēn xiǎo wēi fēng men yì qǐ tīng qīng wā lǎo tài gōng jiǎng guò qù de
水貂比利也在跟小微风们一起听青蛙老太公讲过去的
shì er tīng dào zhè lǐ de shí hou tā bù ān de niǔ le niǔ shēn zi liǎn shàng lù chū zì
事儿。听到这里的时候，他不安地扭了扭身子，脸上露出自
zé de shén qíng
责的神情。

nà ge shí hou suǒ yǒu de qīng wā dōu zhǎng zhe yòu cháng yòu piào liang de wěi ba tā
“那个时候，所有的青蛙都长着又长又漂亮的尾巴，他
men dōu tè bié zì háo qīng wā lǎo tài gōng jì xù shuō qīng wā guó wáng de wěi ba bǐ pǔ
们都特别自豪。”青蛙老太公继续说，“青蛙国王的尾巴比普
tōng qīng wā de wěi ba yào kuān liǎng bèi cháng sān bèi tā gèng shì wèi zì jǐ de wěi ba gǎn dào
通青蛙的尾巴要宽两倍，长三倍，他更是为自己的尾巴感到

jiāo ào qīng wā guó wáng huì jīng cháng zuò xià lái dú zì
骄傲。青蛙国王会经常坐下来，独自

xīn shǎng wěi ba rán hòu jiù huì jué de bú lùn guò qù hái
欣赏尾巴，然后就会觉得，不论过去还

shì jiāng lái shéi dōu bù kě néng yōng yǒu yì tiáo xiàng tā zhè
是将来，谁都不可能拥有一条像他这

yàng de wěi ba tā hái huì zài shuǐ zhōng yáo bǎi wěi ba
样的尾巴。他还会在水中摇摆尾巴

ne zhè ge shí hou měi měi dōu huì yīn lái qí tā qīng wā
呢，这个时候，每每都会引来其他青蛙

yóu zhōng de jīng tàn hé zàn měi kě shì rì zi yì tiān tiān
由衷的惊叹和赞美。可是，日子一天天



guò qu le qīng wā guó wáng jué de yuè lái yuè
过去了，青蛙国王觉得越来越

kōng xū yīn wèi tā měi tiān jī hū shén me shì qing
空虚，因为他每天几乎什么事情

yě bú zuò bú shì chī jiù shì shuì yào bù jiù shì xīn
也不做，不是吃就是睡，要不就是欣

shǎng zì jǐ de wěi ba
赏自己的尾巴。

bù jiǔ qí tā de qīng wā yě xiàng guó wáng nà yàng ,
“不久，其他的青蛙也像国王那样，

chéng tiān wú suǒ shì shì měi tiān yě zhǐ shì chī chī shuì shuì xīn shǎng zì jǐ hé guó wáng de
成天无所事事，每天也只是吃吃喝睡，欣赏自己和国王的
wěi ba
尾巴。

nǐ men yě gāi zhī dào rú guǒ yí gè rén chéng tiān wú suǒ shì shì nà me tā zài
“你们也该知道，如果一个人成天无所事事，那么他在

zhè ge shì shàng jiù bú huì yǒu shén me jià zhí ér qiě tā de shēng cún kōng jiān yě huì yuè lái yuè
这个世上就不会有什么价值，而且他的生存空间也会越来越

xiǎo zhè yí qiè dōu bèi dà zì rán mǔ qīn kàn zài yǎn lǐ tā fā xiàn qīng wā bù luò yǐ jīng
小。这一切都被大自然母亲看在眼里，她发现青蛙部落已经

biàn de méi yǒu cún zài de jià zhí le jiù bǎ qīng wā guó wáng jiào dào gēn qián shuō
变得没有存在的价值了，就把青蛙国王叫到跟前说：

nǐ xiàn zài guāng xiǎng zhe zì jǐ yǒu yí tiáo piào liang de wěi ba chéng tiān bù wù zhèng
“你现在光想着自己有一条漂亮的尾巴，成天不务正

yè suǒ yǐ nǐ de wěi ba jiāng huì xiāo shī yīn wèi nǐ chú le huì chī chī shuì shuì wài
业，所以，你的尾巴将会消失。因为你除了会吃吃喝睡外，

shén me shì qing yě bú zuò suǒ yǐ nǐ de zuǐ ba jiāng huì biàn de xiàng mén yí yàng kuān nǐ de
什么事情也不做，所以你的嘴巴将会变得像门一样宽，你的





yǎn jīng jiāng huì gǔ chu lai ér qiě nǐ hái huì biàn chéng luó
眼睛将会鼓出来。而且，你还会变成罗

quān tuǐ kàn shàng qu jiù xiàng gè chǒu bā guài quán shì jiè dōu
圈腿，看上去就像个丑八怪，全世界都

huì xiào huà nǐ
会笑话你。’

qīng wā guó wáng kàn zhe zì jǐ de piào liang wěi ba
“青蛙国王看着自己的漂亮尾巴，

fā xiàn tā sì hū yǐ jīng biàn duǎn le tā yòu kàn le yì
发现它似乎已经变短了。他又看了一

yǎn wěi ba yòu duǎn le yì jié měi kàn yí cì tā de wěi
眼，尾巴又短了一截。每看一次，他的尾

ba dōu huì biàn de bǐ gāng cái gèng duǎn ér qiě yuè lái yuè xiǎo màn màn de tā kàn dào zì
巴都会变得比刚才更短，而且越来越小。慢慢地，他看到自

jǐ de wěi ba jī hū méi yǒu le zhǐ shèng xià duǎn duǎn de yì xiǎo jié zài yě wú fǎ bǎi dòng
己的尾巴几乎没有了，只剩下短短的一小截，再也无法摆动

le zuì hòu jiù lián zhè yì xiǎo jié wěi ba yě xiāo shī le bù yí huì er tā de yǎn
了。最后，就连这一小截尾巴也消失了。不一会儿，他的眼

jīng gǔ le chu lai zuǐ ba yě biàn de yuè lái yuè kuān
睛鼓了出来，嘴巴也变得越来越宽。”

zhè shí qīng wā lǎo tài gōng tíng le xià lai yōu shāng de dīng zhe yì zhī cháo tā fēi guo
这时，青蛙老太公停了下来，忧伤地盯着一只朝他飞过

lai de yòu féi yòu chūn de lǜ yíng guā guā qīng wā lǎo tài gōng jiào le yì shēng jiāng zuǐ
来的又肥又蠢的绿蝇。“呱呱。”青蛙老太公叫了一声，将嘴

ba zhāng de dà dà de yí yuè ér qǐ děng tā zuò huì shuì lián yè shàng shí nà zhī lǜ yíng
巴张得大大的，一跃而起。等他坐回睡莲叶上时，那只绿蝇

yǐ jīng bú jiàn zōng yǐng le qīng wā lǎo tài gōng mǒ le yí xià zuǐ jì xù shuō dào
已经不见踪影了。青蛙老太公抹了一下嘴，继续说道：



dǎ nà yǐ hòu měi zhī qīng wā xiǎo shí hou dōu yǒu yī tiáo cháng cháng de wěi ba dàn
“打那以后，每只青蛙小时候都有一条长长的尾巴，但
shì suí zhe qīng wā màn màn zhǎng dà tā men de wěi ba jiù huì yuè biàn yuè xiǎo zhí dào wán quán
是随着青蛙慢慢长大，他们的尾巴就会越变越小，直到完全
xiāo shī hòu lái qīng wā jiā zú shì shì dài dài míng jì zhè ge jiào xùn zài yě bù huì duì
消失。后来，青蛙家族世代代铭记这个教训，再也不会对
dà zì rán fù yǔ de dōng xī gǎn dào xū róng le yīn wèi tā men zhī dào zhè me zuò qí shí
大自然赋予的东西感到虚荣了，因为他们知道，这么做其实
shì fēi cháng yú chūn hé wú zhī de qīng wā lǎo tài gōng de gù shì zhōng yú jiǎng wán le
是非常愚蠢和无知的！”青蛙老太公的故事终于讲完了。

xiè xie kuài lè de xiǎo wēi fēng men yì kǒu tóng shēng de shuō wǒ men jì zhù le
“谢谢！”快乐的小微风们异口同声地说，“我们记住了。”

tā men yòu zhēng xiān kǒng hòu de pǎo qǐ lái kàn shéi néng dì yī gè gǎn dào yuē hàn ní
他们又争先恐后地跑起来，看谁能第一个赶到约翰尼
de jiā hǎo gào su tā nóng fū bù lǎng zhèng ná zhe liè qiāng xiàng bì yù cǎo dì zǒu lái
的家，好告诉他，农夫布朗正拿着猎枪向碧玉草地走来。

